PLATON

MEKTUPLAR

Eski Yunancadan Çeviren: Furkan Akderin
Platon, hiç kuşku yok ki düşünce tarihinin en önemli ve etkili filozoflarından biridir. Felsefenin kurumsallaşmasına ve felsefede yazılı geleneğin oluşmasına katkıda bulunmuş, iki dünyalı metafizigiyle bütün bir Ortaçağ düşünsesini belirleyecek olan idealist felsefe geleneğinin başlaticısı olmuştur. Hristiyan Ortaçağ felsefesine ve İslam düşünsesine etkisi bakımından da ayrıca önem taşıyan Platon, düşünce tarihi boyunca tartışılan tüm problemleri yüzlerce yıl öncesinden ele almış ve ilk büyük felsefi sistemi inşa etmiştir.

PLATON
MEKTUPLAR
Bütün Yapıtları - 1

Eski Yunancadan çeviren:
Furkan Akderin

Yayıma hazırlayan:
Ahmet Cevizci
Say Yayınları
Platon / Bütün Yapıtları 1

Mektuplar
Özgün adı: Επιστολαί

Yayın hakları © Say Yayınları
Bu eserin tüm hakları saklıdır. Yayınnevinden yazılı izin alınmaksizin kısmen veya tamamen alcıntı yapılamaz, hiçbir şekilde kopyalanamaz, çoğaltılamaz ve yayınlanamaz.

Sertifika no: 10962

Eski Yunancadan çeviren: Furkan Akderin
Yayılma hazırlayan: Ahmet Cevizci
Sayfa düzeni: Tülay Malkoç

Baskı: Gülmat Matbaacılık
Topkapı / İstanbul
Tel.: (0212) 577 79 77
Matbap sertifika no: 18005

1. baskı: Say Yayınları, 2010
2. baskı: Say Yayınları, 2015

Say Yayınları
Ankara Cad. 22/12 • TR-34110 Sirkeci-İstanbul
Telefon: (0212) 512 21 58 • Faks: (0212) 512 50 80
www.sayyayincilik.com • e-posta: say@sayyayincilik.com
www.facebook.com/sayyayinlari • www.twitter.com/sayyayinlari

Genel Dağıtım: Say Dağıtım Ltd. Şti.
Ankara Cad. 22/4 • TR-34110 Sirkeci-İstanbul
Telefon: (0212) 528 17 54 • Faks: (0212) 512 50 80
internet satış: www.saykitap.com • e-posta: dagitim@saykitap.com
İÇİNDEKİLER

Platon’un Hayatı ve Eserleri ......................................................... 7
Önsöz ..................................................................................... 21

Birinci Mektup ................................................................. 35
İkinci Mektup ................................................................. 37
Üçüncü Mektup ............................................................ 44
Dördüncü Mektup ......................................................... 50
Beşinci Mektup ............................................................ 52
Altinci Mektup .............................................................. 54
Yedinci Mektup ............................................................. 56
Sekizinci Mektup .......................................................... 91
Dokuzuncu Mektup ....................................................... 98
Onuncu Mektup ............................................................ 99
On Birinci Mektup ......................................................... 100
On İkinci Mektup ........................................................ 102
On Üçüncü Mektup ...................................................... 103

Kaynakça ......................................................................... 109
Platon

Hayatı ve Yapıtları

Platon, düşünce tarihinin çok okunan, üzerine çok sayıda araştırmanın yapılmış olduğu, etkili ve önemli düşünürlerinin hiç kuşu yok ki en başında gelir. Bunun en önemli nedeni, Platon’un hocası Sokrates ve öğrencisi Aristoteles ile birlikte, etkisini modern zamanlara kadar devam ettirecek olan temel düşünce geleneği olarak Sokratik geleneğin veya teleolojik dünya görüşünün kurucu düşünce olmasını olmasıdır.


Platon’un adıyla birleşen bir diğer “ilk” ise, bu kez onun felsefeyi veya felsefi araştırmayla felsefe eğitiminin kurumsal-
laştıran ilk düşünür olmasına işaret eder. Buna göre o, İtalya
ziyaretlerinin birinin ardından Atina’ya dönünce satın aldığı
bir bahçenin etrafını çiçelerle kapatıp üzerine derslikler inşa
ettirmiş ve böylelikle tarihin tanıldığı ilk yüksek eğitim ve
arama kurumu olarak Akademia’yı vücuda getirmiştir.

Platon adıyla birleşen üçüncü “ilk”, bu kez onun felsefe
tarınınin tanıldığı ilk büyük sistemin kurucusu olmuş olma-
sına işaret eder. Buna göre Yunan’da felsefi düşününçünin ilk
temsilcileri olan Presokratik düşünürlar “doğayı keşfeder-
ken” sadece tabiat felsefesiyle meşgul olmuşlardır.1 Sonra
şun ve “psukheyi keşfeden” Sokrates ile Sofistler ise merke-
zinde insanın olduğu etik ve siyaset felsefesi ağırlıklı bir sos-
yal felsefeyle uğraşmışlardı. Oysa Platon, sadece metafizik ve
doğa felsefesi veya moral ve politik felsefe üzerine yükselen
bir sosyal felsefe yerine, felsefenin bütün alt disiplin veya
dallarını ihtiva eden dev bir sistem inşa etti. Felsefenin bütün
konu ve problemlerine yer veren bu sistemde metafizik ya da
varlık felsefesiyle epistemoloji, temeli ya da ana zeminini mey-
dana getirir. Sistemin bu iki temel disiplini ya da alt dalını,
varlık-bilgi-değer sürekliliğini temin edecek şekilde tamam-
layan diğer iki dalı etik ile siyaset felsefesidir. Platon’un siste-
minin, merkezden dışa doğru gidecek şekilde diğer halkaları
eğitim felsefesinden, estetikten, bilim felsefesinden oluşur.

Hayatı

Platon dünyaya, Atina’da MÖ 427 yılında gelmiştir. O, Sparta’yla
yapılan savaşın son dört ya da beş yılı boyunca savaşacak
yaşta olduğuna göre,2 ilk gençlik yıllarında Atina’nın yaşadığı
bütün sıkıntı ve çalkantılara yakından tanıklık etmiştir.

1 Bzk. F. M. Cornford, Sokrates’ten Önce ve Sonra ( çev. U. C. Akin), Ayraç
2 W. T. Jones, Bati Felsefesi Tarihi, cilt 1, Klasik Düşünce ( çev. H. Hünleri),
İstanbul, Paradigma Yayınları, 2006, s. 163.

Aynı Greek aristokrasinin geleneklerine göre gençliğinde jimnastikle uğraşan Platon’un genç adı, büyük babasının isminden dolayı Aristokles’ti. Argoslu güreşçi Ariston’un yanında beden eğitimi gören filozofa Platon adı beden gücünden veya göğsünün genişliğinden dolayı hocası tarafından verilmişti. Diogenes Laertios’un belirttiğine göre, gençliğinde lirik ve dramatik şiirler yazmış ve bir ozan olmayı istemiş olan Platon bu türden bütün eserlerini ve tragedyalarını, Sokrates ile tanışıp onun öğrencisi olduktan sonra yakılmıştır.

Gerçekten de Sokrates’in öğrencisinin şairlerin sözde bilgisi veya bozuk politikacıların demagojisile yetinmesi mümkün gibi görünmüyordu. Yine Sokrates’le tanışmadan önce doğa felsefesiyle meşgul olmuş, doğa filozoflarının eserlerini incelemenin yanında, Herakleitosçu Kratylos’un

5 E. Zeller, Gerek Felsefesi Tarihi (çev. A. Aydoğan), İstanbul, İz Yayınları, 2001, s. 164.
7 Diogenes Laertios, age, III 5.


Onun hayatının akışıını tümden değiştiren ikinci ve çok daha dramatik olay, söz konusu koşullar altında hocasının başına gelenler oldu. Gerçekten de Yedinci Mektup’ta cuanta idaresi sırasında Atina’nın yaşadığı tarihsel olayları anlatan Platon önce cuanta üyelerinin başlangıçta beyan etmiş oldukları niyetlerle sadık kalacaklarını ve devleti adalet yoluna sokacaklarını düşündüğünü söyler. Fakat sonra da diktatörlüğün sonuçlarına ve tiranların “eski dostlarından birine, gelmiş geçmiş en âdil insana” reva gördükleri muameleye tanık olununca, ne kadar büyük bir hayal kırıklığı yaşadığını belirtmeden yapamaz.8 Bir süre sonra demokrasi yeniden tesis olunca, demokratik idarenin başlangıçtaki dikkati ve özeni karşısında yeniden umutlanan Platon’un son umutlarını da,

8 Platon, Mektuplar (çev. F. Akderin), 354b, Say Yayınları, İstanbul, 2011.
Sokrates'e verilen ölüm cezasının infazı tüketmiştir. O, İşte bu olayın ardından politik krize bildik reformlar yoluya bir çözüm bulunamayacağına, hasta ve aciz devlede anayasa ya da rejim değişikliğinden ibaret bir islah tesebbüsunun en küçük bir yararının olamayacağına kanaat getirmişti. Çağdaş politikada mevcudiyetini tespit ettiği iki büyük kusurun, Yunan uygurluğunun daha önceki dönemlerde yükselişinde etkili olan demokrasinin sonunu hazırlamasının kaçınılmaz olduğunu düşündemesine yol açmıştı. Her şeyden önce, güya bilgi kılıf altında ortaya çıkan cehaletin demokraside uzman ve profesyonelin değil de, vasatı ve amatör olanın hakim olmasıyla sonuçlandırığı savunan Platon açısından demokrasi, Atina'da sadece cahilin hatalı yönetme hakkı anlamına geliyordu.⁹

Platon'un çağdaş politikada teşhis ettiği ikinci büyük kusur, devletin kurum ve hizmetlerinin kendi bencil çıkarmalarının peşinde koşanlar tarafından doldurulmasına yol açan azgın bireycilik ruhuydu. Özel olarak oligarşinin kendine özgü yanlısını veya olumsuzluğunu ifade eden söz konusu bireycilik, ona göre, kent devletinin zengin ve fakir, tahakküm edenler ve bastıranlar olarak ikiye bölünmesiyle sonuçlanıyordu. Toplum ve devleti düşman kamplara bölün bu durum ve olumsuzluğun temelinde ise politikaya da sirayet eden madde veya para aşkı vardı. Demokrasiye özgü cehalet ya da amatörlük ile oligarşinin olduğu kadar demokrasinin de bir özelliği olan politik çıkarcılık ve bireycilik, gelecekte hedefケアği düşmanlar olarak Platon'un bilincine işte bu dönemde yerleşmişti.

Antik kaynakların bildirdiğiine göre, Sokrates'in infazının ardından, Platon, diğer Sokratesçilerle birlikte, muhtemelen güvenlik nedeniyle, Megaralı Eukleides'in yanına sıkışmıştı.¹⁰ Sonraki on iki yıl boyunca, o büyük ölçüde, Sokratik diye nitelediğimiz ilk dönem diyaloglarını yazmış

---


ve bu arada, gözlem ve deneyim yoluyla görgüsünü artırma ve düşüncessini derinleştirmeye yönünde kimi teşebbüslerde bulunarak seyahat etmiştir. Gittiği ilk yer matematik bilgisini geliştirmesine imkân sağlayan, daha sonra Deolet'te savunacağı genel veya sınıflar arası bir iş bölümü ilkesini öğrendiği "kadem harikalar diyart" Misr'dır.


Nitekim Arkhytas veya Phaidon’a ödedeye kalkıştığı fidye parasını onların kabul etmemesi üzerine, bu parayla meşhur Yunan kahramanı Akademos’un sighnağı ya da mezarının hemen yanı başındaki bahçeyi satın alarak Akademi’yi kurdu. Burası en azından Avrupa’nın ilk büyük eğitim ve araştırma

Eserleri

Platon, Akademi’de geleceğin yöneticilerini, kamu görevlile-rini yetiştirme amacı güderken, bu eğitimden faydalanamayanlar için birtakım felsefi eserleri diyalog tarzında kaleme alma cihetine gitmişti. Başka bir deyişle kurumda ele alınan konuların, burada öğretilen derslerin Akademi’nin kalın duvarları içinde kaldığı yerde, Platon, dışardıakileri de göztecek şekilde, felsefesinin sonraki yüzyıllara intikaline izin veren bazı popüler eserler yazma yolunu seçmişti. Aslında o, bu diyaloglar Akademi’nin kuruluşundan önce ya da Sokrates’in ölümünden hemen sonra yazmaya başlamıştı. Tununla da elbette, esas olarak büyük bir haksızlığa uğra-dığına inandığı Sokrates’in hayatını mesırlaştırmak, onu ve fikirlerini tanıtım amacı güdüyordu.

Platon, Akademi kurulduktan sonra da yazmaya devam etmişti. Böylelikle, ona atfedilen bazı sahte ya da sözde Platonik diyaloglar bir taraфа bırakılacak olursa, otantisiteleri veya Platon tarafından kaleme alınmış olduklarından hiçbir şekilde kuşku duyulmayan 30 kadar diyalog ortaya çıktı. Söz

Platon’ın eserlerinin Batı’da ilk toplu baskısı, Latinceleştirilmiş adı Stephanus olan Henri Estienne tarafından 1578 yılında yapılmıştır. Stephanus, bu toplu basımda, diyalogların (rakamlarla gösterilen) her bir sayfasını (a, b, c, d ve e şeklinde beş ayrı harfle gösterilen) bölümlere ayırmıştır. Diyalogların bu şekilde sayfalanması ve bölümlenmesi, bugün Platonik eserlere yapılan göndermelerin ana temelini oluşturur.13

Bununla birlikte, modern diyebileceğimiz Platon okuması ve Platon yorumculuğu esas olarak 19. yüzyılda başlar. Bu dönemde itibaren, Platonik diyaloglar, çok yoğun bir analize tabi tutulmuş, onların kronolojisi oluşturulurken, eserler


13 T. Brickhouse-N. D. Smith, age.

Buna mukabil diyalogların incelenmesi ve tasnifi veya dönemleştirilmesi sırasında içsel ölçütler temele alındığında, ya eserlerde geliştirilen öğreteler ile bu öğretelerin geriindeki argümanlara ya da diyalogların edebi yapısı, uslubu ve kalitesine bakılmaktır. Gerçekte de bunlardan birincisi söz konusu olduğunda, Platon yorumcuları filozofun etik, eğitim, politika, metafizik, psikoloji, mantık, epistemoloji ve diyalektik konusundaki görüşleriyle, onun düşüncelerinin bu konularda geçirdiği değişimleri sıkı bir analize tabi tutmuşlardır. Buna mukabil, ikincisi söz konusu olduğunda, Platon araştırmacıları, eserlerin edebi kalite ve değerini, Platon’un diyaloglarda kullandığı diyalog ve yazım tekniniğini göz önüne almışlardır. Buna göre, basit bir uslup ve diyalogun sanatsal değeri yüksek olmayan yapısının, bununla çelişecek başka bir ölçüt olmadıkça, Platon’un gençlik diyaloglarını yansıtığı savunulurken, filozofun kariyerinde ilerledikçe, diyalogların yapısının, uslubunun ve kullanılan diyalog tekniniinin de gelişişi ve olgunlaştığı düşünülmüştür. Yine aynı bağlamda, Platon’un kullandığı terimler ve düşüncelerini ifade ediş tarzı, lingüistik testlerle sıkı bir analize tabi tutulmuştur. Farklı ölçütlerin ve çok ayrıntılı stilometrik ve lingüistik tekniklerin kullanıldığı bu incelemler sonuçun-
da, Platon’un diyalogları, hemen bütün Platon yorumcuları arasında tam bir fikir birliği olacak şekilde, gençlik, olgunluk ve yaşlılık diye üç dönemde ayrılır. Bu üç dönemin arasına da, biri gençlikten olgunluğa, diğer de olgunluktan yaşlılığa geçiş olmak üzere, iki ayrı geçiş dönemi yerleştirilir.14


Gençlik diyaloglarının, biçim açısından değerlendirildiklerinde, Sokrates tarafından Savunma’dan belirtilen çürtme,
Bu erdem söz gelimi Euthyphron’da dindarlık, Lakhes’te cesaret, Lysis’te dostluk, Kharmides’te ölçünlüktür.

Platon’un eserlerinin kronolojisi veya tasnifinde, birincı dönemin gençlik ya da Sokratik diyaloglarını, gençlik döneminden olgunluk döneminе geçiş temsil eden ara diyaloglar bulunur. Geçiş diyaloglarının tarihsel olarak 387 yılı ile 380 yılları arasında kalan dönemde kaleme alınmış oldukları kabul edilir.20 Söz konusu diyaloglar sırasıyla Menexenos, Menon ve Phaidon’dur. Bu geçiş diyaloglarında, gençlik diyaloglarının tersine, ilk kez olarak birtakım pozitif ögretiler öne sürürlür. Başka bir deyişle, bu eserlerin en önemli özelliği, onların Platon’un artık Sokrates’in görüşlerini aktarmakla yetinmeyeıp kendi görüşlerini oluşturma yoluna girmiş olması gözlünune sermelerinden meydana gelir. Bu durumu, ilk olarak İtalya ziyaretinin hemen ertesinde yazılmış olan21 Menexenos’ta, açıklıkla görebiliriz. Sofistlerin felsefesini ve eğitim araçlarını daha önce gençlik dönemi diyalogları olarak Protagoras ve Gorgias’ta, eleştiri dozu yüksek olmayan bir dille aktarılmış olan Platon, bu eserde, Sofistlik ve Sofistlerin ögrettiği retorik sanatıyla ilgili nihai kararını vermiş olarak kar-

20 Bzk. C. Gill, age, s. 140.
şimiza çıkar. Ama çok daha önemlisi, Menon ve Phaidon'da, Platon, felsefesinin iki önemli öğesi ortaya koymaya, yani metafizik öğretisiyle epistemolojisinin ana hatlarını ifade etmeye başlar. Söz gelimi Menon'da, bilginin matematikte olduğu gibi, ezeli-ebedi doğruların bilgisi olduğunu, bu bilginin a priori bir bilgi olmak anlamında anımsamaya dayandığını dile getiren, Pythagoracı kaynakları açıkt olan bir epistemolojiyle karşılaşınız.22 Burada sözü edilen “ruhun ölümsüzlüğü” meselesinin ana konusu olduğu Phaidon’da ise bu kez söz konusu bilginin objelerini oluşturan İdealara ilk kez olarak gönderme yapılır.23


Sokratik diyaloglarda söz konusu olan moral bilgi ve ahlaiki erdemlere dönük ilgi, olgunluk dönemi diyaloglarında da devam etmekle birlikte, Platon’un bu eserleri yazdığı sıralarda ilgisinin teknik anlamda daha soyut ve felsefi konularda

24 T. Brickhouse-N. D. Smith, age.


Platon’un yazar kariyerindeki son evreyi, yaşılık dönemi diyalogları meydana getirir. Olgunluk dönemi diyalogları arasında *Sofist*, *Devlet Adami*, *Timaios*, *Kritias*, *Philebos* ve *Yasalar* bulunur. Söz konusu eserler MÖ 355-347 yılları arasında kaleme alınmışlardır. Bu diyaloglarda ana Platonik öğreti, geçiş döneminin eleştirilerinin ardından nihai şekliyle sunulur. Olgunluk dönemi diyaloglarının temel eserinin


Ahmet Cevizci

ÖNSÖZ

PLATON ve MEKTUPLAR


Başka bir deyişle, Platon'un da hemen hemen bütün filozoflar gibi, içinde bulunduğu toplumun ve çağın problemlerini doğru anlayıp, onlara bir çözüm getirmeye çalışma anlaştımda "çağın çocuku" olduğunu söylenebilir. Bu anlamda, Yunan uygulığının yavaş yavaş gerilemekte ve çökmekte, bu uygulığın önemli ölçüde yaratıcısı ve sembolü olan Atina'nın merkezi politik, askeri ve iktisadi gücünü kaybedip, sadece bir eğitim merkezi haline gelmekte olduğu bir sıradada yaşanan politik krize bir çözüm üretmek, onun en temel amaçça olmuştur. Gerek krizi doğru okumada, gerekse ona geti-
rilecek çözümün ayrıntılarını belirlemeye, hem pozitif hem de negatif anlamda, Platon’un en önemli rehberinin Sokrates olduğu kabul edilir.


22
Başka bir deyişle, filozofun yurttaşların ruhlarında erdemnin zorunlu koşulu veya özsel bileşeni olan psikik düzeni yaratabileme ihtiyacından dolayı, politik iktidarla bir olma veya ittifak etme gibi bir zorunluluğu vardır. Şu halde, erdemnin yurttaşların ruhlarının genç ve şekillenmeye uygun olduklarını bir sırala koşullanmasını ve gerekli talim ve alışkanlıklar yoluya terbiye edilmesini gerektiridine inanan Platon’un gözünde, filozofun devleti kontrol etmesi ve onun eğitimsel amaçlarını şekillendirmesi kaçınılmazdır. Sosyal çevrenin yurttaşların ruhları üzerindeki etkileri hesaba katıldığında, ahlak reformcusunun veya filozofun toplum üzerine mutlak bir kontrolü olması gerekir. Aksi takdirde, Sokrates örneğinde olduğu gibi iktidardan yoksun bir ahlak reformcusunun, başarısız olması ve yıklaması kaçınılmazdır.

Bunu, başkaca şeyler yanında, Platon’un en önemli eseri Devlet’in düşünce tarihinin en çok okunan kitabı olması olgusunda görürüz. Devlet bize Platon’un sisteminin tüm öğelerini veren, yani siyaset felsefesi üzerine muazzam bir deneme olmakla kalmayıp, aynı zamanda hukuk felsefesine, epistemolojiye, bilim felsefesine, Platonik metafiziğe, eğitim felsefesine yer veren son derece önemli bir eserdir. Buna rağmen eser, düşünce tarihinde çoğu zaman bütün bu pozitif öğretmenleri bir tarafa bırakılarak, sadece bir utopiyanın veya ideal devlet tasarısının ilk örneği olarak okunmuş, Platon’un toplumlar için kurtuluşun ancak filozofların kral veya kralların filozof olmalarıyla mümkün olabileceği düşündesinin açıklıkla dillendirildiği bir eser olarak değerlendirilmiştir.

Mektuplar, öncelikle Platon’un politikaya, siyaset felsefesine olan ilgisinin hayatının hemen tüm dönemlerinde devam ettiği, onun filozof-kral projesini hayata geçirmek için hemen her yolu denediğini gözler önüne sermek bakımından önem taşır. İkinci olarak, filozofun diğer eserlerinde neredeyse hiç söz etmediği hayatının en azından bir bölümüne ışık tutması,
filozofun politik faaliyetleriyle ilgili birtakım ilk elden bilgiler ihtiva etmesi açısından büyük bir önem taşır.


Platon yine Mektuplar’da şöyle der:

“İşte bu nedenle bu konu hakkında bir şey yazmadım. Platon’un yazılı hiçbir eseri yoktur ve bundan sonra da olma-

---

1 Platon, Mektuplar 341c-e.
yacaktir. Platon’a ait olduğu iddia edilen eserler ise Sokrates’in gençlik dönemine ait çalışmalarıdır.”

Buradan da anlaşılacağı üzere, Platon Akademi’de ele aldığı derin felsefi konular üzerine yazmamış, verdiği derslerin notlarını yeniden düzenleyip yayımlamamıştır. Bugün elimizde olan, ondan günümüze kalmış yaklaşık otuz kadar eser, daha ziyade halk veya ortalama okuyucu için kaleme alınmış, aynı zamanda birer edebiyat şaheseri olduklarını düşünülen diyaloglardan meydana gelmektedir. **Mektuplar**, söz konusu Platonik külliyet içinde, Platon’un hayatıyle ilgili olarak birinci elden bilgi veren yegâne eser olma özelliğine ek olarak diyalog olmayan yapıyla da müstesna bir yer işaret eder.

Platon, söz konusu filozof ve eğitici karakterine ek olarak devlet adamlarının danışmanı olarak da şekerlememuştur. İşte bu durum, öyle sanılır ki onu Syrakusai’ya bütünyle başarısız geçen ilk seyahatin ardından iki defa daha gitmeye yönelmiştir. Bu seyahatlerden **Mektuplar**’da ayrıntılı olarak anlatılan birincisini, yanı üç İtalya seyahatinin ikincisini 367 yılında yaptığı kabul edilir. 367 yılında I. Dionysios ölmüş ve Dion, Platon’u Syrakusai’ya davet etmişti. Dion, o zamanlar 30 yaşında olan II. Dionysios’u eğitmesi, ondan bir filozof-kral yaratması için Platon’a teslim etmeye hazırlanıyordu. Platon davete icabet etti ve gider gitmez Dionysios için bir eğitim programı hazırlayıp, ona özellikle geometri dersi vermeye başladı. Fakat tiranın Dion’a duyduğu kiskançlık ve öfke bütün planları alt üst etti ve Dion Syrakusai’dan ayrıldığı bir sırada, Dionysios’un kaprislerine boyun eğmek durumunda kalan Platon Atina’ya ancak büyük zorlukları aşarak güç bela erişebildi. Bu sıralarda Dion Atina’da ika- met ediyordu.

Amcayla yeğeni arasında bir anlaşma tesis etmek, onları birbirleriyle barıştırmak için her yola başvuran Platon, Syra-

---

3 Bkz., F. Coplestone, *a. g. e.*, s. 131.
kusai'ya 361 yılında, bu sefer Dionysios'un daveti üzerine, bir kez daha gitmek zorunda kaldı. Syrakusai'ya, Dionysios'un eğitiminin devam etmesini sağlamak, amca ileإيمانın arasını yapmak ve bu arada Kartaca tehdidi altında Yunan kentlerinin birliğinin sağlamak veya bir konfederasyon altında birlik kazanacak bu kentlerin anayasalarını hazırlamak amacıyla çok tereddüt ederek dahi olsa gelen Platon'un sonuncu ziyareti, yaşanan terslikler ve olumsuzluklar noktada, köle pazarında satılma akıbetine kadar götüren birinci seyahati bile aratmayacak şekilde birtakım zorluklarla sona erer. Zaten 357 yılında Syrakusai'da iktidarı Dionysios'tan alacak olan Dion da, 353 yılında bir suikaste kurban gidecek ve Platon'un filozof-kral yaratma projesi sadece teoride veya kitaplarda kalacaktır. İşte biraz da bundan dolayı, Platon hayatının, öldüğü 347 yılına kadar olan dönemini tamamen Akademi'de geçirir, politikayı bir tarafä bırakarak sadece bilim ve felsefeyle uğraşır.

Yedinci Mektup ve Felsefe

Mektuplar, sadece Platon'u dev bir felsefe sistemi inşa etmeye götüren en temel faktörün onun hayatını hiçbir döneminde zayıflamayan politik ilgisi olduğu tezini doğrulayan bir örnek yarattığı veya hayata ya da İtalya'da sürdürgü politik faaliyetlerle ilgili olarak birinci elden bilgi verdiği için önem taşımaz. Eser, bunlara ek olarak felsefesiyle, özellikle de epistemoloji ve metafiziğiyle ilgili olarak, diyaloglarda, en çok da Devlet'te ortaya konan açıklamalarla birbiri örtüşen bilgiler verir. Bu açıdan Yedinci Mektup, en azından bazılarının Platon'a ait olmadığı öne sürülen mektupların otantisitesiyle ilgili olarak sağlam bir delil oluşturduğu için, özel bir önem taşır.

Yedinci Mektup, Dion'un öldürülmesinden sonra, onun Platon'dan yardım isteyen ve ona işbirliği teklinde bulunan
dostlarına yazılmış bir mektuptur. Bununla birlikte, Platon’un mektupta sadece Dion’un dostlarına değil, fakat bir yandan da tüm Syrakusaililara, hatta Atinalılara hitap ettiği söylenebilir. Gerçekten de tüm mektupların özünü meydana getiren Yedinci Mektup’a, Platon söz konusu işbirliği davetini bir fırsat olarak kullanıp, başta siyaset olmak üzere çeşitli konulardaki kanaatlerini aktarır, hatta onu bütün bir hayatı ve düşünceleriyle ilgili bir savunmaya dönüştürür.


Değişen şeylerin ya da duysal dünyadaki varlıkların bilgisinin olamayacağını, duyuların bilgide oynayacakları bir rol bulunmadığını ve bilginin özlerin ya da İdealarin bilgisi olduğunu savunan Platon, bilgi için beş şeye ihtiyaç bulunduğunu ileri sürever. Buna göre önce bir isim, sonra bir tanım ve nihayet, bir image ya da temsile ihtiyaç vardır. Bu üçü, Platon açısından, kendisinin aynı zamanda bilginin dördüncü öğesi olarak ifade ettiği (342a) bilginin olmazsa
olmaz koşullarını meydana getirir. Beşinci olarak da bilinçtecek bir nesnenin olması gerekmektedir ki bu nesne gerçek sezgisel bilginin konusunu oluşturan İdea olmak durumundadır.


"Geometride çizilen ya da tornayla yapılan dairelerin hepsi beşinciye [yani, Daire İdeasına] zit şeylerle doludur." (343a)

Tanım (logos), bilginin ikinci koşulunu meydana getirir. Tanım, isimlerin konuşmanın diğer unsurlarıyla bir birleşimi olup, özellikle Platon'un hocası Sokrates'in bilgi anlayışında ve matematikçinin, Platonik epistemolojinin perspektifinden bilginin bir aşağı derecesini meydana getiren bilgisinde önemli bir rol oynar. Çünkü Platon'un gençlik diyaloglarında gözler önüne serildiği şekilde, Sokrates açısından bir şeyi veya bir erdemi esas itibariyle nesne tanımları üzerinden...
den tanımlayabilme yeteneği bilginin bir kanıtı, kişinin ilgili konuda bilgiye sahip olmasının bir delili olarak ortaya çıkar. Tanım aynı şekilde matematiksel bilginin de kurucu öğelerindendir. Bununla birlikte, burada daire tanımını “tüm uçları merkeze eșit uzaklıkta olan şekil” olarak veren Platon açısından tanım, gerçek felsefi bilgi açısından yeterli olmanın uzağındadır.

Bilgide, daha doğruysu Platon’un iki noktada eleştirdiği diskürsif ya da dolayımli bilgide, üçüncü öğe ime ya da temsildir. Bunlar “çizilebilen, silinebilen veya tornayla yapılmış bozulabilen” (342c) daire örneklerinden de belli olduğu üzere, nihai gerçeklikler olarak İdealardı duayusal örnekleri veya temsillerdir. Söz konusu temsil ya da imgeler, aslında İdealardı varlığında habersiz ortalama insanın gerçek olduğunu düşündüğü duayusal şeylerdir, yani duayusal dünyanın olayları ve nesneleridir. Onlar, gerçekten var olanın ezeli-ebedi İdealardı olduğunu öne siren Platon’un ontolojisinde, söz konusu İdealardı yansımaları veya temsilleri olarak ikinci dereceden bir gerçekliğe sahiptirler.


Buna göre, matematik Platon’un gözünde açık ilkelerde değil, birtakım hipotez ya da tanımlara dayanan bir bilim-dir. Başka bir deyişle, Platon matematiği kesin, mutlak değil, hipotetik bir bilim olarak anlar. Burada, örneğin daire re gibi genel kavramlar kullanılır ve bunların belirli özelliklerini olduğu varsayılarak, genel kavramların bilgisi elde

4 Platon, Devolet 510b.

Buradan da anlaşılacağı üzere, geometri gibi matematiksel bilimlerin diskürsif bilimler, yani sezgisel olarak değil de arısıklı adımlardan geçerek ilerleyen bilimler olmalarından dolayı, imgə, temsil ya da şekillerin bu bilim dalında onsuz olunamayacak bir yer tutmaları açık olmakla birlikte,5 Platon matematikçileri, bilimlerini felsefede olduğu gibi, duyusal olana hiçbir şekilde dayanamamak anlamında gerçekten ve bütünüyle a priori olan bilimler düzeyine yükseltmedikləri, salt tutarlılığı yetinip, yeterince eleştirel olamadıkları için eleştirir. Her ne kadar matematiği bütün rasyonalist düşünürler gibi ideal ya da yetkin bilgi türü olarak gorse de Devlet’in ilerleyen sayfalarında gerçek bir bilgi olmadığını gerekçesiyile bir kez daha şiddetle eleştirir:

"Geometri ve ona eşlik eden benzeri bilimler varlık hakkında düş görmektedirler; bu bilimler varlığı, tanımlarını, onlara ilişkin olarak bir kanıt getiremedikləri için, sorgulanmamış hipotezler olarak bırakıkları sürece, uyanık gözlerle göremezler, çünkü başlangıç biliminıyorsa ve sonucı ara


30
noktalar da bilinemeyenden kalkılarak kurulmuşsa, böyle bir tutarlılığa bilgi adı verilebilir mi hiç?"⁶


Bir bilgi türü ya da zihin halı olarak noesis ya da sezgisel bilgi şu halde, bir kısmı dianoia için söz konusu olan öğe ya da özelliklerin olumsuz bir biçimde tanımlanmasından meydana gelen beş özellik içermektedir. (i) Noesis, yalnızca İdealar düzeyinde gerçekleşir ve onun faaliyetinin nesneleri sadece İdealardır. (ii) Zihin duyu-deneyinden mutlak olarak bağimsız olup, duyusal hiçbir şey kullanmaz. (iii) Zihin, burada izlediği yöntemde, hipotezlere karşı hem olumlu hem de olumsuz bir tavır takınır. Zihin bir yandan her şeyin ilk ilkesine, yani hipotetik olmayan ilk ilkeye yükselmek için, tanımları araç olarak kullanırken, diğer yandan da ilk ilkeye yükselip, onlara karşı yıkıcı bir tavır geliştirir. (iv) Zihin burada, hipotezlerden ilk ilkeye yükselmecek şekilde yukarı doğru bir hareket gerçekleştürir. (v) Noesiste zihin her şeyin ilk ilkesine, yani İyi İdeasına ulaşınca, daha sonra buradan

---

6 Platon, Devlet 533c.
yola çıkararak aşağı doğru iner ve tüm dengelimsel yöntemi kullanarak aşağı doğru inip, sonuç çıkarars.


Noesiste diyalektik, anımsama kuramının oluşturduğu bu zemin üzerinde yükselir. Ama bu diyalektik artık Sokratik tartışma yöntemi olmayıp, bir toplama ve bölme metodudur. Buna göre noesiste, diyalektik İdeaları birbirleriyle hiçbir ilişkisi olmayan yalıtılmış özlere olarak değil, sistematiq bir birklik meydana getiren öğeler olarak düşünür. Söz konusu diyalektik bilgi hipotezlere değil, kategorik ilk ilkelere dayanır ve her şey İyi İdeasyıyla ilişkili olarak düşünür. Bu yeni diyalektiğin toplama ve bölme yöntemine göre, öteye beriye saçılmış tikeller bir İdea içinde toplanarak kavranır ve daha sonra bu İdea türlerine bölünür. Demek ki, genel kavramlara
ilişkin bilgiye götüren diyalektik yöntemde söz konusu olan, her şeyden önce bir genelleme, sonra da sınıflamadır. Platon’a göre, ancak bu şekilde, yani yukarıya ve aşağıya doğru bir genel kavramdan diğerine geçmek suretiyle, kavramlarımızı genelleştirecek ve özelleştirecek, birleştirerek ve bölerek, sentezden geçirerek ve analiz ederek açık seçik ve tutarlı düşünceye ulaşabiliriz.

Fakat İdeaların sezgisel bilgisine ulaşabilme veya bugün den yarına filozof-kral olabilmek mümkün olamaz. İdeaların bilgisine erişebilmek için, önce bilginin ilk dört koşulunu yerine getirmek, yani matematiksel bilimleri öğrenmek gerekir. Başka bir deyisle, filozof-kral olabilmek için, kişinin çok küçük yaşlardan başlayıp, yaklaşık kırk beş yaşına kadar süren oldukça uzun bir eğitimden geçmesi gerekir.

Ahmet Cevizci
Nisan 2010
BİRİNCİ MEKTUP

Platon'dan Dionysios'a iyilikler.¹


¹ Mektuplar'da kullanılan standart hitap şekli: “İyilik dilekleriyle”.

35

Burada Euripides’in dizelerini tekrarlamak uygun olacaktır. Günün birinde kaderinin değiştiğini görüğuğünde:

“Yanında benim gibi bir insanın bulunmasını isteyeceksin.”

Bir hatırlatma daha: Tragedya yazarlarının eserlerinin çoğununda, tiranlar öldürüülken şöyle derler:

“Ne kadar şanssızız! Ölürken yanında bir dostum bile yok!”

Tragedya yazarlarının oyunlarının hiçbirinde, parasız kaldıği için ölen bir tiran yoktur. Sana akıllı insanların beğenerekleri birkaçavsırsa daha okunak istiyorum:

“Ne ölümlülerin hayatlarında bulamadıkları altınılar, ne mücevherler, ne insanların çok değer verdikleri gümüş döşeler, ne sonsuz ovalarda kendi kendilerine olgunlaşan ağır başaklar, erdemli insanların düşünceleri kadar parlaktır.”

Hoşça kal. Bana yaptığın haksızlıklar hatıra ve diğer insanlara daha iyi davran!

İKİNCİ MEKTUP

Platon’dan Dionysios’a iyilikler.


İkimizin durumuya şöyle: Helenler arasında bizi ve aramızdaki ilişkiye bilmeyen yok. Gelecekte de insanların bu ilişkiye duyaracağından emin olabilirsin. Çünkü önemli ve ünlü insanlar olduğumuzdan ilişkimizi çok sayıda insan duyacaktır. Peki, ne deme-

1 MÖ 5. yüzyılda yaşamış Sicilya Kralli.
2 Sparta’ların Pers Savaşı sırasında görev yapmış olan kralları.
3 MÖ 556-479 yılları arasında yaşamış olan sair. Özellikle Apollon festivalleri için bestelediği panlarıyla tanınmaktadır.
4 MÖ 7. yüzyılın sonları ve 6. yüzyılın başlarında yaşamış olan Korinthos Kralli.
5 Milet Okulunun kurucusu olan, felsefe tarihinin ilk düşünürü olduğu kabul edilen filozof.
6 MÖ 5. yüzyıl Yunan siyasi tarihinin en önemli kişilerinden birisi olan Perikles strategos sıfatıyla Atina kentini yaklaşık 30 yıl süreyle yönetmiştir. Atina’nın Peloponnesos Savaşı’nı girmesine neden olan Perikles MÖ 429 yılında, yani Peloponnesos Savaşı’nın ikinci yılında veba salgınında yaşamını yitirmiştir.
8 MÖ 640-559 yılları arasında yaşamış olan Atinai devlet adami. MÖ 594 yılında kendi adıyla bilinen Atina Kanunları’nı kaleme almıştır. Ayrıca Solon’un bu kanunlara yapılan eleştirilere yanıt verdiği Siirler adında bir eseri bulunmaktadır.
10 Sophokles’in Antigone isimli oyununda da adi geçen Thebai Kralli.
11 Giriş’in efanesi kralı.
12 Troya Savaşı’nda Aka ordularının başında bulunan efanesi kral.
13 Troya Savaşı’nın en önemli kahramanlarından birisi olan Nestor, akli ve bilgeligiyle destanın merkezi kabul edilebilecek olan Akhilleus’tan bile daha saygideğer bir kişilik olarak tanınmaktadır.


Şimdi bu işi nasıl başarabileceğimizi, doğruluğun bizlerden ne beklediğini sana anlatacağım. Sicilya’ya gelme amacım felsefeyle uğraşan diğer insanların önüne geçmekti. Syrakusai’a geldiğimde ise insanların çoğunun felsefeye saygı göstermeleri konusunda, benim [kazandırıldıklarımı]* takdir etmeni beklemiştim. Beklentimin gerçekleşme meseminin nedeni, çoğu

---

* Metinde köşeli parantez içerisinde yer alan ifadeler çevrilmen tarafından eklenmiştir.
insanın zannettiği şeyler değil. Bunun nedeni, senin bana güvensizlik duyarak beni yanından uzaklaştırmak istemen ve başka insanları yanına alarak benim gerçek niyetimin ne olduğunu araştırmak istediğim. Bu yüzden çoğu insan beni küçümsemi ve başka işlerle uğraştığım dedikodusunu yadaydı.


O küçük kürenin tam olmadığıını Arkhedemos sana göstererecek. Daha önemlisi, o, tanrılara ait bir konu olan ve yanıt beklediğin şey hakkında da seni bilgilendirecek. Arkhedemos, senin ilk başta var olan şeyin özünün iyi bir biçimde anlatılmamasından şikâyetçi olduğunu söyledi. Bunu sana anlatacağım, ama mektubum denizde kaybolur ve başka
insanların eline geçerse diye sana her şeyi açık açık anlatmayacağım.


Geçmişte de şimdi de durum aynı şekilde olduğuna göre, “ilişkimizin nasıl olması gerektiğini” sorusuna bir yanıt bulduk demektir. Eğer benim anlat-
tıklarımı başka öğretmenlerden de ders alarak karşılaştıryorsan veya kendin denetliyorsan ve yaptığın şeyde ciddiysen, anlattıklarım senin de diğerlerinin de kafasına yerlesecek demektir.


ÜÇÜNCÜ MEKTUP

b Platon'dan Dionysios'a neşeler.

Böyle söleyerek daha iyi bir hitap şekli mi bulmuş oldum, yoksa diğer dostlarımı yazdığım zaman kullandığım “iyilikler” ifadesini kullanmaya devam mi etmeliyim? Kahinlere danıştığın zaman, gelen insanlar senin Delphoi'daki tanrıyı¹ “Neşeler” kelimesini kullanarak selamladığını anlatıyorlar. Ayrıca şunu da yazmışın:

“Ey tanrı, neşeler! Tiranın güzel hayatını sonsuza dek devam ettir!”


d Kimilerinden duyduğuma göre sarayına gönderilen elçilere şöyle diyormuşsun: “Günün birinde, benim yanımda Sicilya'daki Helen kentlerinin

¹ Yani Apollon.

Daha önce de söyledigim gibi, Syrakusailara ve yalan sözle rin inanan başka insanlara karşı ilk suçlamaya ve şimdi daha da ağır olan ikinci suçlamaya karşı kendimi savunmak istiyorum. İki noktadan suçlandığına göre, kendimi iki açıdan savunmalıyım. İlk savunmam devlet idaresinde söz sahibi olmak konuşunda çaba harcamadığım üzerine, ikinci savunmamsa Helen kentlerini yeniden kurmaya çalışan zaman, sana sunduğun önerilerle önüne çıkan engelin ben olmadığını ispatlamak şeklinde olacaktır. Öncelikle birinci savunmamı dinle!

317

b

c

d

e

46


yeniden kurulmasını önerip önermediğini sordum. 

DÖRDÜNCÜ MEKTUP

Platon'dan Syrakusailı Dion'a iyilikler.

sen de zamanın ünlü kanun yapıçları Lykourgos, 
Kyros ya da yaptıkları kanunlarla ün kazanan diğer 
insanların kimliklerini kendinde taşımaya hazır 
olmalısın. Öte yandan burada birçok insan Dionysios 
iktidarından ayrıldıktan sonra sen, Herakleides, 
Theodotes ve başka bazı insanların hırslarıyla işleri 
bozacaklarına inanıyor. Hiç kimsenin böyle bir has-
talığa yakalanmasınıistemeyiz ama yakalanırlarsa 
da onların hekimi ancak sen olabilirsin. Senin de 
gayet iyi bildiğin şeyler yazmamı belki de komik 
buluyorsundur ama tiyatroda çocuklar alkış tut-
tuğu zaman oyuncular daha fazla gayret gösterir-
ler. Şimdi bu oyuncuları, çocuklar yerine dostları 
alışladiği zaman, onların ne kadar fazla gayret 
göstereceklerini düşün! Çünkü dostların alışlama-
larının nedeni, oyuncuların iyiliğini istemelerinden 
kaçınanlar. Şimdiilik kendi başına çalışın, bir 
arasının olursa da bana yazın.

Burada ise her şey aynı. Her biriniz neler yapti-
ğınızı bana yazın. Çünkü bir sürü şey anlatılmasına 
Karşın, gerçeği bilemiyoruz. Herakleides ve The-
odotes Lakedaimonia ve Aigina’ya bazı mektuplar 
yolladılar. Daha önceden söylediklерimi tekrarlıyo-
rum: Çok şey duyuyoruz ama orada neler yaşan-
dığından haberimiz yok. Ayrıca şunu da ekmek 
istiyorum: Bazı insanlar senin yeterince lütufkär 
olmadığını söylüyorlарım. İnsanlara hoş görünme-
yle çalışmak devlet yönetiminden saygırlar, büyükülük 
ise yalnız kalmaya neden olur. Başarılılar.

---

1 Sparta’nın efsanevi kralı. Sparta kentinde egemen olan ve yüzyıllar 
boyunca korunan monarşiyi ve onun kurumlarını oluşturmasıyla ün 
kazanmıştır.
BEŞİNCİ MEKTUP

Platon'dan Perdikkas'a iyilikler.

bir şeyler söylemiyor.” Ona şöyle yanıt ver: “Platon çok geç bir zamanda doğdu. Hakan yaşlandığını ve atalarına uygun öneriler getirildiğinde, bu öğütlerin tersini yapacaklarını gördü. Hiçbir şey elde etmeyeceğini bile bile çaba harcamayı düşündümüş olsaydı tipki bir baba gibi halkına verdiği öğütlerle çok mutlu olacaktır.”

Sanırım bu insanlar da bana öğüt vermek istese-lerdi aynı benim gibi davranırlardı. İstediklerini yapmadığım zaman benden uzak dururlar ve yaptığım işlere müdahale etmezlerdi. Başarılılar.
ALTINCI MEKTUP

Platon'dan Hermeias, Erastos ve Koriskos'a iyilikler.


Ne demek istiyorum? Erastos ve Koriskos'u tanımak için Hermeias'tan daha fazla fırsatım oldu. Emin ol ki bu komşularından daha güvenilir insanlar bula-mazın. Bu yüzden doğruğünizin izin verdiği sürece bu komşularına aranı iyi tut. Yaptığını önemsziz bir şeymiş gibi görm. Erastos ile Koriskos da Hermei-

YEDİNCİ MEKTUP

Platon’dan Dion’un dostlarına ve akrabalarına iyilikler.


Daha sonra yeniden devlet işlerinde görev alma isteğim ortaya çıktı. Ancak bu kez isteğim daha zayıf-ti. Son derece karmaşık bir ortamda insanların isyan etmeleri kaçınılmazdı. İsyang olmadığında da kimilerinin düşmanlarından intikam almaya çalışmalarında şaşırlacak bir şey yoktu. Fakat sürgünden ülkesine dönenler, yine de yuvaşak davrandılar. Ancak tam
olarak nasıl olduğunu bilememesem de iktidardakiler yeniden Sokrates'i hiç de hak etmediği şekilde suçlayan mahkemeye çıkardılar. Suçlayanlar onun dinsiz olduğunu ileri sürüyorlardı, jüri de buna inandı. Boyle bir adamı, yani sorgundeki dostlarından birisini yakalamayı dinsizlik olacağını gerekçesiyle reddeden bir insani ölüm cezasına çarptırdılar.


İtalya ve Sicilya yolculuğumu yaptığım sırada, kafamda bu düşünceler vardı. Bu ülkelerde "şanslı" denilen bir yaşam türünü gördüm. Hiç bitmeyen ziyafetlerle dolu bu yaşamı hiç beğenmedim. İnsanlar


Dionysios öldüğten sonra, Dion felsefeyle elde ettiği düşüncelerin başka insanlarda da var olabileceği düşündü. Aynı düşünceye olduğu kimi insanlar vardı ama sayıları azdı. Tanrının yardımcı-
bulduğuma karar vererek yola çıktım. Sonuçta ikna etmek gereken bir kişi vardı ve onu ikna edersem hiçbir sorun yaşanmayacaktı.

sini engellemiş oluyordum. Çünkü korkaklık ve tembellik yapsaydım, felsefeye gerçekten de suçlanacaktı.


Bu dedikodu nereden çıktı? Anlatayım. Dionysios, bana alışıkça saygı duymaya başladı, ancak bek-
lentisi benim ona, Dion'a olduğundan daha çok bağ-
lanmam yönündeydi. Garip bir şekilde bu durumu
bir namus meselesi gibi görmekye başladı. Kendince
istediği şeye ulaşması için en uygun yol benimle
yakından ilgilenmek ve felsefe konusunda ve-rece-
ğim derslerde öğrencim olmaktı. Fakat kararsızlık
icindeydi. Çünkü yapacağı şeyleri gerçekleştireirse,
aslında Dion'un istediği şeylerin olacağıni söyleyen
birtakim insanların sözlerine kanıyordu. Bense onun
bu korkusuna karşılık oraya geliş nedenim üzerine
düşünüyor ve belki de Dionysos'un günün birin-
de felsefeye uygun bir yaşam süreci beklentisiyle
olanlara katılmiyordum. Fakat Dionysos, sonunda
tüm çabamı boşça harcadı.

Sicilya'ya ilk gelişimde yaşadıklarımız bu şekilde.
Daha sonra Dionysos bir an önce oraya geri dönmemi
istedi. Ben de ülkemizden ayrılip gittim. Neden geldim
ve orada neler yaşandı? Bunu yapmam ne derece doğ-
ru bir davranıştı? Sicilya'ya yaptığım ikinci yolculukla
ilgili olarak daha sonra bir şeyler söyleyeceğim. Ama
öncelikle bölüesi durumlarda neler yapmak gerektiğini
ni göstereceğim. Çünkü mektubumu ikinci dereceden
önemli işlere ayırmamalıyım. Evet, şimdi anlatacakla-
rima geçiyorum:

Bir adam hastaysa ve sağlığına aynth bir yaşam
sürüyorsa, hekim ona öncelikli olarak yaşam şeklini
değiştirmesini söylüyor. Öğütlerine uyduğu sürece de
onun tedavisile ilgilenir. Ancak hasta onu dinlemi-
yorsa, hekim de artık düşüncelerini onunla paylaş-
maz. İşte bu neden bir hekim doğru davranmış
olur. Yönetimde ister bir isterse daha fazla kişi bulun-
sun, devletler için de aynı şeyler geçerlidir. Devlet
gerektiği şekilde doğru olanları yapıyor ve zaman
zaman öğüt istiyorlsa, bir kişi öğüt verebilir. Fakat
devlet doğru yoldan sapmışsa, kendisine öğüt verenleri ölüme korkutuyorsa, öğüt verenlerden hiçbir şeye dokunmamalarını ve her şeyi olduğu gibi bırakmalarnı istiyorsa, o zaman durum farklılaşır. Devletler, kendilerine öğüt verenlerin hırslarına ve isteklerine boyun eğmeyi, onların en kısa süre içinde tatmin edici çözümler bulmalarını bekliyorlarsa, öğüt veren kişiler bence alcak insanlardır. Bu durumda devlete öğüt vermeyenlerin cesur insanlar olduklarını düşünürüm.


1 Pers İmparatorluğu, kurucusu Kyros ve oğlu Kambyses’in yönetim- lerinden sonra yaklaşık olarak sekiz ay süreyle Medler tarafından yönetilmiştir. Dareios bir darbe neticesinde yönetimi ele geçirdi ve Büyük Kyros’tan sonra imparatorluğun ikinci kurucusu olarak adlandırıldı.
let haline getirmesine karşı, yanında yakın dostları ve taraftarları yoktu. Bir insanın yanında böylesine dostlarının bulunup bulunmaması, o kişinin erdemine ya da bağımlılığına işaret eder.


Evet, Dionysios’un inandığı ve bu yüzden Dion’u sürüğene gönderdiği, bizleri korkuya düşüren sözleri, bizlerin de kendisine kötü niyet besleyip ona verdiğimiz yanıtlar ve öğütler bu şekildeydi. Neyse arka arkaya gelen hikâyelerimi sona erdireyim. Dion, Peloponnesos ve Atina’dan geri dönerek Dionysios’a bir ders verdi. Her ne kadar şehri kurtarıp Syraku-

---

2 Platon burada Gelon komutasındaki Syrakusลายıların Kartacalıllara karşı MÖ 480 yılında kazandıkları Himera Zaferi’nden söz etmektedir.
sailıllara teslim ettiyise de kentte yaşayanlar, Dion zamanında Dionysios’a ders verdiğinde Dionysios kendisine nasıl davranıldığında aynı şekilde davranしたり. Dionysios da iftiralara güveniyordu. Dion’un tek amacının tıranlığı ortadan kaldırırmak olduğunu inanyordu. Anlatılanlara bakılırsa, Dion sayesinde Dionysios artık felsefeyle ilgilenmeye başlayacakmış ve bu yüzden de devlet işlerinin yönetimini Dion’a bırakacakmış ve Dion da Dionysios’u kurnazca bir hareketle iktidarından uzaklaştırarak iktidarı eline alacakmış. Bu iftiralı yayan insanlar Syrakusai kentin de iki defa başarıya ulaştılar.

mutlaka olacaktır. Fakat sadece Atinalılar hakkında söylenenlere yanıt vereceğim. İki Atinalının kentimi-
zi lekelediği anlatılmış. Dion’a ihanet ettiği takdirde bir sürü para kazanabilecek ve önemli mevkilere
gelebilecek bir Atinalı vardı. Ama o, bunu yapma-
di. Çünkü aralarındaki dostluk sıradan bir dostluk
değil, aynı eğitimi almalarından kaynaklanan bir
dostluktu. Akıllı bir insan sadece ruhen ve bedenen
yakınlığa değil, böyle bir dostluga güvenmelidir. 
Bu yüzden sanki Dion’un katilleri önemli insanlar-
miş gibi düşünerek kentimizi karalamak doğru bir
davranış olmayacaktır.

Bunları Dion’un akrabaları ve dostlarına bir ders
olsun diye anlatıyorum. Bana üçüncü defa danışiyor-
sunuz, ben de sizlere üçüncü defa aynı öğütleri veri-
yorum. Sicilya’daki kentlerin bir yöneticiye değil,
kanunlara boyun eğmeleri gerekir. Düşüncelerim
bu şekilde. Eğer söyledikim şey gerçekleşmezse, bu,
ne her söylediğimi gerçeklessin isteyenler, ne onlara
boyun egenler ne de bu insanların soyundan gelen-
ler için iyi olacaktır. Bu şekilde girişilen bir isten hiç
kimseye yarar gelmediği gibi, bundan kazanç elde
etmeye çalışanlar da adi ve sıradan ruhlara sahiptir-
ler. Bu insanlar, tanrılarla ve insanlara ait olan şeyler
bugün de gelecekte de doğru ve yanlış diye ayırt
edemeyen insanlardır.

Evet, önce Dion’u sonra Dionysios’u ve en son
olarak da bugün sizleri inandırmaya çalıştığım şey,
bu şekilde. Zeus hakkı için, kurtarıcımız için olanlara
bakin. Dionysios, beni dinlemediği için bugün şeref-
sizlik içinde yaşıyor, Dion ise bana inandi ve şerefli
bir şekilde öldü. Çünkü kendisi ve ülkesi için en
güzel şeyler bulmaya çalışan bir insan, bu nedenle
acılar çekse bile, doğru ve güzel bir sona ulaşacaktır.

Dion'u bu ve buna benzer sözlerleinandırdım. Kendisini öldürenlere olan kızgınlığım haklı nedenlerden kaynaklanıyor. Dionysios'a olan kızgınlığım da bir noktaya kadar aynı nedenlere dayanmaktadır. Dion'ü öldürenler doğru bir insana karşı suç işleme, Dionysios ise iktidarı boyunca adaletten uzak kalmakla bana ve insanlığa en büyük kötülüğü yaptı. Oysa Dionysios'un büyük bir iktidarı vardı ve felsefeye iktidarı aynı kişi de araya girmeden, Helen ve barbar olan tüm insanlara sunu ispatlayabilirdi: Devletler ya da insanlar yaşadıklarını bilgelikle geçirmezlerse, doğuştan ya da dindar öğretmenler tarafından kazandıran erdemler bir işe yaramaz, hiçbir şekilde mutlu olamazlar. Dionysios'un yaptığı kötülük, buydu. Diğer yaptığı şeylerle oranla, bu, doğallıkla önmensiz bir şeydi. Dion'u öldüren kişi de farkında olmadan

Fakat şimdi en azından ileride yaşanacak olayların daha iyi olması için, Rubio etlerimi söyleyeyim. Dion’un dostları olan sizlere şunu söyleyeceğim: Dion’un yurt sevgisini ve yaşam şeklini örnek almakla kal- mayın, fakat yapmak istediğini şeylerle de daha uygun koşullar altında gerçekleştirmeye çalışın! Daha önce- den sizlere, bunların neler olduğunu anlattım. Ara- nızda atalarınız gibi, Dorlar gibi yaşamayan insanlar varsa, Dion’u öldürenler gibi ya da Sicilyalılar gibi yaşamaya meraklı insanlar bulunuyorsa, onlardan

---

⁴ Daimon, Platon’un diyaloglarında, Sokrates’e belirli eylemlerden sakın- masını tebliğleyen, kendisine özgü ilahi bir şey anlamında kullanılır. Daimon, burada bir tür tanrı ya da kader anlamına gelmektedir.


yalvararak da olsa kendi ülkelerinden getirtmeli ve onlara önemli mevkiler verilmelidir. Sicilya’ya ulaştıkları zaman, onlardan ne kazananlarının ne de yenilenlerin çıkarılacağı olacak, fakat sadece tüm yurttayıslara eşit haklar verecek kanunlar yapmalarını istemek gerekir. Bu insanları bu konuda zorlayarak yeminler ettirmek gerekir. Kanunlar yapıldıktan sonra, yenilenlerden çok yenilenler kanunlara saygı gösterecektir, hiçbir sorun kalmaz. Ancak böyle olmasrsa, işte o zaman öğretürlərimizi dinlemeyen insanlar için ne beni ne başka bir insanı yardımcıa çağırın! Sizlere verdiğiimiz öğretüler, Dion ile Syrsakusai’ya olan sevgimizden dolayı gerçekleştirmeye çalıştımından planın bir kardeşidir. Aynı amacını güden ilk planımız yine ben, Dion ve Dionysios’un beraberce gerçekleştirmeye çalıştığını plandı. Fakat insanlardan daha üstün olan kader her şeyi yok etti. Şimdi tanrının ve kaderin izniyle daha iyi bir başarı elde etmeye çalışın.

Dionysios’un sarayına yaptığım ilk yolculukla ilgili olarak sizlere vereceğim öğretüler bu şekilde. Şimdiye ikinci Sicilya yolculuğumu, buraya gelmemin akla uygun nedenlerini bu konuya ilgilenenlere anlatacağım. Sicilya’dı geçirdiğim ilk zamanları, Dion’un dostlarına vereceğim öğretilere hemen önce anlatmıştır. Daha sonra yaşananları anlatayıım: Dionysios’un gitmeme izin vermesi için elimden geleni yaptım. En sonunda Sicilya’dı o zamanlar savaş olduğu için, savaştan sonra geri dönmem konusunda uzlaştık. Dionysios savaştan sonra hem benim hem de Dion’un geri dönçeğini söyledi. Dion’un gitmesini bir sürgün olarak algılamamam gerektğini, bunun sadece savaş sırasında bir yer değiştirmeye olduğunu söyledi. Ben de ancak bu şartlarla geri dönçeğini söyledim. Savaş bitince Diony-

Anlaşılan bu arada Arkhytas Dionysios’un yanına gitmiş. Sicilya’dan ayrilmadan önce, Arkhytas, Tarentumlular ile Dionysios arasında dostluk ve misafirperverlik bağı kurmuş, ülkeden böyle ayrılmıştim. Bu sıralar Syrakusai’da, Dion’un konuşmalarını dinlemiş ve bu konuşmaları başka insanlardan duyan ancak kafaları çok da iyi anlamadıkları felsefi cümlelerle dolu bir sürü insan vardı. Bu insanlar, Dionysios’un benim felsefe konusundaki tüm konuşmalarını dinlediğini düşünerek, onunla tartışmak istiyorlardı. Dionysios kendisine öğretilen şeyler çok kısa bir süre içinde kavramakla birlikte takıntıli bir adamdı. Boylesine tartışmalardan uzak durarak, orada bulunduğu zamanlarda benden hiçbir ders almadium gibi bir sonucun ortaya çıkmadan utan-

di. Zamanında derslerimi neden dinlememiğini daha önceden anlamıştım. Öte yandan ülkemiz sağ salım döndükten sonra beni yeniden yanına çağırdığında, onu reddetmemi anlaşılan onuruna yediremedi. İnsanların, benim onun yanına doğuştan gelen özelliklerini, huylarını ve yaşam şeklini bilmem ve kendisine kızgın olmam nedeniyle gelmediğini sanmalarından korktu.

Fakat yaşananları olduğu gibi aktarmam doğru olacaktır. Ben olayları haber aldktan sonra, felsefeli kücümseyenlere ya da tiranın akılcı davranışını düşünen insanlara önem vermem. Önemli olan nokta şu: Bir süre sonra Dionysios isteğini bir kez daha tekrarladığın ve bu kez işi kolaylaştırmak adına üç kürekli bir gemi gönderdi. Arkhytas'ın öğrencisi ve Sicilyalılar arasında önemli bir yere sahip olan Arkhedemos ve tanıyordu diğer Sicilyalıları da bu gemiyle beraber gönderdi. Herkes bana Dionysios'un felsefe konusunda şaşırtıcı bir gelişme sağladığıni söyleyordu. Dion ile nasıl bir ilişkizim olduğunu ve Dion'un bir an önce bir gemiyle Sicilya'ya geri dönüşü gerektigne inandığını bildiği için, uzun bir mektup yollamıştı. Mektup hemen hemen şu cümlelerle başlıyordu: "Dionysios'tan Platon'a." Daha sonra geleneksel olarak yaptığı gibi hatırları soruyor ve konuya giriyordu: "İsteğimi yerine getirir ve hemen Syrsakusai'a gelirsen Dion'un da işleri yoluna girecek. Çünkü akla uygın şeyler isteyeceksindir, ben de bunları senden esirgemeyeceğim. Ancak gelmezsen ne senin ne de Dion'un çıkarlarını


Boyle bir yorumdan sonra, diğer düşüncelerimi bir yana bırakarak, endişe içinde ve pek de uygun olmayan düşüncelerle yola çıktım. Sicilya'ya geldim, üçüncü kadehimi Zeus adına döküldüm, ne de olsa kurtulдум. İyi ki de kurtulдум. Tanrılarдан sonra Dionysios'a sıkıranları sunmağımı, çünkü birçok insan beni öldürmeye isterken o ahlaklı davranış beni korudu.

Sicilya'ya geldiğimde, ilk yapmam gereken şeyin Dionysios'un felsefeye gerçekten de merak salıp salmadığını araştırmak olduğuna karar verdim. Atina'da konuşulanlar acaba doğru muydu? Boyle bir durumda uygulanması çok yerinde olan bir yöntem vardır. Hele ki karşınızdaki kişi Dionysios gibi kafa-inda çok netleşmemiş birtakım düşünceler barındır-

Dionysios’un yanına gittiğim zaman bunu denedim. Fakat konuyu açık bir şekilde anlatmadım, zaten Dionysios da bunu istemiyordu. Başka öğretmenlerden bir sürü şey öğrendiğini ve bunların tamamen


5 Grekçe sözcük, “image”, “tasavvur” veya “temsil” anlamına gelen eidołondur.
yazıyla olduğu gibi donmuş bir hal alırsa, bu, daha da kötü demektir.


Bir insan nesneye yakınlık duymuyorsa, ne öğrenme ne de kavrama kolaylığına sahip olur. Çünkü görebilmek için nesne ile yakın olmak gerekir. Bu nedenden ötürü herhangi bir şeyi kolaylıkla gören ya da kavrayan insanlar, doğru ve güzel olana doğal bir yakınlık duymuyorlar ya da doğal bir yakınlık duymuyorlarsa ya da doğal bir yakınlıkları olsa bile kolaylıkla göremiyorlarsa, öğrenimesi gereken şeylerı öğrenemezler. Özün doğru ve yanlış olan tüm noktalarını öğrenmek gerekildir. Bu da daha önceden söyledigim gibi dikkatli ve özenli bir çalışma gerektirmektedir. Ancak isimleri, tanımlamaları, duyumları, algıları birbirleriyle karşılaştırıldığında sonra ve sorularla cevaplarda hırçının etkisinin görülmediği durumlarda, anlayış ve akılın parlaklığı insan gücünün algılayabileceği bir düzeye erişir.

İşte bu nedenle önemli konularla ilgilenen bir insanın düşüncelerini yazmaktan ve halkın çoğunluğunun anlayışsızlığına ve hırçınına yem etmekten çekinmesi normal karşılaşmalıdır. Şöyle kısa bir sonuc çıkarabiliriz: Kanun yapan ya da herhangi bir konuda düşünen bir insan kendi düşüncelerini ya da kanunlarını yazdığında, aslında yaptığı işi ciddiye
almıyordur ve kendince en önemli bulduğu noktaları kendisine sakliyordur. Eğer ciddi ciddi yazıyorsa da bu adamın aklını tanırlar değil ölümlüler almıştır, diyebiliriz.


Konuyu tam olarak kavramak isteyenlerin Dionysios’a neden ikinci ya da üçüncü defa eğitim vermediğini öğrenmeleri gerekir. Acaba Dionysios beni bir kere dinledikten sonra bunun kendisi için yeterli olacağını mı düşündü? Benden önce başkalarından öğrendiklerinden ya da kendi kendine öğrendiklerinden kendisine yeterli bir bilgi oluşturabiliyor muydu? Derslerimi değeriz mi buluyor yoksa yeterinin dışında şeyler olduğundan kendisini bilgelik


Dionysios’a Dion’a bu şekilde hakaret etmeye devam ettiği süreceye yanından kalamayacağını söylendi. Beni sakınleştirmeye çalıştı, kısa bir süre içinde yanından ayrıldığımı dair haberler etrafta yayılırsa, bunun şerefsizlik olarak kabul göreceğini düşünüyor-du. Benim gitme konusunda israr ettiği göründü, yolculuğum için gerekli hazırlıkları kendisinin yapacağını söyledi. Bense ilk gemiyle yola çıkmak ısti-

---

7 Odysseus destinında kahramanın Messenia Boğazı’ni geçerken karşılaştırığı canavar.

Dionysios’un sözleri canını epeyce siktı. Ancak kendisine bir sonraki güne kadar düşüneceğini ve bir karar alacağı söyledi. Yalnız başına kaldım ve düşünündüm ama ne yapacağıma karar veremiyordum. İlk akılma gelen şeyler söyleydi: Ya Dionysios verdiği sözü tutmazsa? Ben gittikten sonra Dion’a bir mektup gönderebilirdi, bu mektubu ya kendisi kaleme alır ya da adamlarından birisine yazdırır- di. Bugün bana yaptığı önerileri ona söyleyip sonra da benim kabul etmediğimi ve Dion’un çıkarlarını


⁸ Bir talanton Atina’da Solon’dan sonraki dönemde alışveriş sırasında 36.39 kilogram, para ile ilgili maden ağırlığı olarak da 25.92 kilogram olarak hesaplanmaktaydı..
olacaktı. Sadece durumu Dion'a bir mektupla bildirmek gerektiğini belirttim. Fakat Dionysios bizim konuşmamızdan sonra Dion'un mallarını istediğini gibi satti. Bana herhangi bir şey söyleme ihtiyacı duymadı. Ben de Dionysios gibi davranarak Dion'un işlerinden hiç bahsetmedim. Çünkü ne söylersem söyleyeyim bir işe yaramayacağını farkındaydım.


Bu olayları Herakleides'in çıkardığı dedikodusu etrafta hemen yayıldı. Herakleides dedikoduyu haber alıncı kaçıp saklandı. Dionysios, onu yakalamak niyetindeydi ama nasıl becerebileceğini bilemiyordu. Theodotes'i bahçesine çağrırdı. Ben de oralarda geziniyordum, konuşmalarının başını duymadım, ama Theodotes'in Dionysios'a neler söylediğini gayet iyi biliyorum. Sonra bana şunları söyledi: "Platon! Herakleides'i suçlamaları yanıt vermek amacıyla

9 Yunan hafif silahlı askerlerine verilen isim.
buraya getirebilirsem ve Dionysios tatmin olmayıp onun halen burada kalmasının doğru olmadığını karar verirse, en azından karısi ve çocuklarıyla beraber Peloponnesos'ta Dionysios'a hiçbir zarar veremeyecek şekilde yaşaması ve kendi parasını harcayabilmesi için Dionysios'u razi etmeye çalışıyorum. Herakleides'e haber gönderdüm, birazdan birisini daha yollayacağım. Belki ilk ya da ikinci önerimi kabul eder. Dionysios'tan istediğim de şu şekilde. Herakleides'i kırsal alanda ya da başka bir yer bulunrsa, başka bir karar alana kadar ona sadece sürgün cezası versin." Daha sonra Dionysios'a döndü ve "Önerimi kabul ediyor musun?" diye sordu. Dionysios da kabul ettiği hatta Theodotes'in evinin yakınlarında bile onu bulsalar başka bir kötülük yapmayacağını söyledi.


Bense akropolisin dışında, askerlerin arasında yaşıyordu. Bazı insanlar, hemşerilerim ve Atinalı hizmetçiler yanıma gelerek düşmanlarının bana iftira attıklarını ve peltasteslere kötülediklerini haber verdiler. Bazı askerler beni yakaladıkları takdirde öldüreceklerini söylermişler. Kurtulmak için bir çare

bu andan sonra yaşanan felaketlerin sorumluluğunu üzerine almakla gerekiyor. Dionysios, Dion’un mallarını geri verseydi ya da onunla barışmak isteseydi, eminim ki bunların hiçbirsi yaşanmayacaktır. Çünkü Dion’u giriştiği işten alıksız olabilecek cesaret ve itibarım vardı. Ancak onlar birbirlerine saldırılara ve etraflarına felaketler saçırlar.

Ayrıca şunu da söylemeliyim ki Dion ve benim istediklerim gayet makul şeylerdi. İktidarı, kenti ve dostlarını göz önünde tutacak olursak, ıktidara yükselmek istemesinin tek nedeni iyi hizmetler yapabilmekti. Devlete karşı planlar yapan, etrafına bu yol da insanların toplayan, dostlarına zenginlikler sağlayan, kendisine hâkim olamayan, alcakça zevklerin kölesi olan bir insan, zengin olanları düşmanı görüp öldüren, mallarını çalan, yardımcılarını ve suç ortaklarını fakirliklerini yüzüne vurmasın diye teşvik eden bir insan, herhalde bunları yapamazdı. Azinliğin mallarını bazı kararlara çoğunluğu dağıtan, daha küçük kentleri egemenliğe almış büyük bir kentin başında bulunan ve küçük kentlerin mallarına el koyduğu için önemsenen bir insan da aynı şekilde davranamaz. Dion ya da diğerleri, kendilerine ve soylarına lanet getirecek şekilde bir iktidarın peşinden koşmadılar. Dion, kenti, mümkün olduğunca az sayıda insani öldürebilir ya da sürğün ederek ve en iyi, en doğru kanunları yaparak en güzel biçimde yönetmek istiyordu.

Dion bu yüzden, haksızlık yapmaktansa haksızlığa maruz kalmayı tercih etti. Ancak bir yandan da kendisini korumak için çözüm bulmaya çalıştı. Düşmanlarını tam yeneceğİ sıradaki başarısızlığa uğradı ki, bunda şaşırlacak bir şey yoktur. Tanridan kor kan, ihtiyaatlı ve akıllı bir adam, hainlerin huylarını anlamakta tam bir yanlış içine düşmez. Fakat aynı
fırtınaları tahmin eden ancak şiddetini tam olarak ölçemeyen usta dümencinin gemisinin sulara batması gibi bir sona uğrayabilir. Dion’un yenilgisi de aynı nedenden kaynaklanmaktadır. Düştmanlarının kötü niyetlerini biliyordu, ancak çığlılık, kötülük ve açgözülülüklerinin ne boyuta ulaşacağını anlayamamıştı. Kendisini ölüme götüren ve Sicilya’yı sonsuz yasa boğan olayın nedeni buydu.

SEKİZİNCİ MEKTUP

Platon'dan Dion'un akrabalarına ve dostlarına iyilikler.


gerektiği ve insanların nasıl daha az kötülük yapabileceğini görmesi biraz zordur. Bu anlamda bir öğrette bulunmak adeta tanrılardan bir istekte bulunmaya benzer. Bizler de bunu bir istek olarak kabul edelim. Zaten her şey tanrılarda başlar. Sizlere vereceğim öğütlerle isteğimizin gerçekleşeceğini umalı!


Mektubumda sizlere önereceğim şey de budur. Tiranlık taraftarları, ondan uzaklaşınlar! Akılsız ve doymak nedir bilmeyen insanların mutluluğ diye gördükleri şeylerden uzak dursunlar! Tiranlıklar krallıklara dönüştürsünler ve kanunlara saygı gösterсинler! Yüksek mevkilere yükselmeleri, sadece insanların ve kanunların isteğiyle gerçekleşsin! Özgür yönetim şeklinin peşinden gidenlere ya da kölelikten

1 Sparta’da beş kişinin üstlendiği ephorosluk kurumunun en önemli özelliği kralları denetleme yetkisiydi.

Söylediklerim her zaman geçerli olan şeyler olduğuna göre, Dion’un dostlarına benim ve Dion’un düşüncelerinin bu yönde olduğunu bildirin! Dion yaşasaydı ve konuşabilseydi neler söylerdi? Şimdi de bundan bahsedebeğim. Evet, Dion bugünkü durum hakkında ne söylerdi? Hemen anlatayım:


---

2 Yani intikam tanrıçaları.
DOKUZUNCU MEKTUP

Platon’dan Tarentumlu Arkhytas’a iyilikler.

ONUNCU MEKTUP

Platon'dan Aristodoros'a iyilikler.

ON BİRİNCİ MEKTUP

Platon'dan Laodamas'a iyilikler.


1 Hesiodos İşler ve Günler ve Tanrılarn Doğuşu isimli çalışmalarıyla tanınmaktadır. İşler ve Günler Karanlık Çağlar'da Yunan çiftçisinin günlük yaşamını gözler önüne sererken, Tanrılarn Doğuşu'nda ise tanrılarn ortaya çıkışlarını, efsanelerini konu almaktadır.
davranmalarını sağlamaya muktedir bir insan bulunamazsa, sadece kanunlar yapmak yeterli olmaya caktır. Ancak iktidara uygun böyle bir insan bulunabilirse amaca ulaşılabilir. Fakat sizleri yetiştirerek birisine ihtiyaç duyuyorsanız, orada ne yazık ki ne böyle bir öğretmen ne de böyle bir öğretmenenden ders almış birini bulacaksınız. Bu nedenle sadece tanırlara dua etmeniz gerekecektir. Zaten eski devletler de bu şekilde ortaya çıkılar, ancak savaş ya da benzeri büyük olaylarda bir insan iktidarı devralınca, bu insan sayesinde iyı bir biçimde yönetilmişlerdir. Śimdilik sizin görevinizi söylediğim iyi bir biçimde dinlemek olup, [bunu yapmanız] zorunludur. Konuya bu açıdan yaklaştın ve kolayca çözüleceğini de zannetmeyin! Başarılar!
ON İKİNCİ MEKTUP¹

Platon’dan Tarentumlu Akhytas’a iyilikler.


---

¹ Mektubun gerek üslup gerekse bahsedilen konular bakımından Platon’a ait olduğu kuşkuludur.
² Troia Krali Priamos’un babası.
ON ÜÇÜNÜCÜ MEKTUP

Platon'dan Syrakusai Tiranı Dionysios'a iyilikler.


1 Platon, burada da kendi düşüncesi üzerindeki etkilerine gönderme yapacak şekilde, Pythagoras'ların yazıldıkları söz etmeye özen göstermektedir.
2 MÖ 5. yüzyılda yaşamış astroloji ve geometri uzmanı hekim.
3 Isokrates, Platon’un çağdaşı, Platon’un paideia anlayışına alternatif bir eğitim anlayışının savunuculuğunu yapan ve eğitimde bilim ve felsefeden ziyade retoriği temel alan düşünür.


mi de söyledim. Böylesinin daha uygun olacağını düşündüm. Ondan aldığım parayı yukarıda anlatmıştığım şeylerle harcadım.


Gelelim Atina'daki masraflarımıza. Koro ya da benzeri bir şey için para harcamamı istiyorsan, sandığımızın aksine bana bu parayı verecek bir misafirin yok. Ayrıca parası hemen ödenmesi gereken bir işin varsa sadece can sıkıcı bir durumla

---


Dion konuşuna geçelim! Başka konular hakkında sözünü ettiği mektubun gelmeden bir şey diyemem. Dion’a söylememi istemediğin düşüncelerini ona söylemedim. Sadece bu planları zorla mı yok-
sa zorlama olmaksızın mı kabul ettirmek istediğini merak ediyorum. Sanki planların gerçekleşirse çok üzülecek gibi. Diğer açıklardan ise Dion hem sözlerinde hem de hareketlerinde son derece ölçülen görünüyor.


Ciddi ve ciddi olmayan mektupların arasında bir işaret farkı bulunmaktadır. Bunu unutmadın sanırım ama yine de dikkatli ol. Çok sayıda insan kendisine mektup yazarımı istiyor, yazamayacağımı açıkça söylemek biraz zor oluyor. Ciddi mektuplarında başlangıçta “tanrı” ciddi olmayanlarda ise “tanrılar” ifadesini kullanmaktayım.


---

7 Ağır silahlı askerler.
8 Altu ayak ya da dört dirsek uzunluğu denk gelen uzunluk ölçüsü birimi. Bir kulaç yaklaşık olarak 1,776 metreye denk gelmektedir.
9 Sokrates’in, Platon’un Phaidon adlı diyalogunda “ruhun ölçümsüzüğü” nu tartıştığı Pythagorasçı. Burada verilen bilgiye uygun olarak, diyalogda Sokrates’in karşısında Simmias’la birlikte geçer.
10 Pers Kralı.
uzatmak isteseydim başka şeyler de yazabilirdim, neyse sen bunları Leptines'den sorarsan öğrenirsin.


Hoşça kal ve her zaman felsefeyle uğraşarak gençleri bu yönde teşvik et. Top oyunundaki arkadaşlarına selamlarımı söyle, ayrıca Aristokritos'a benden bir mektup ya da kitap gelirse hemen sana ulaştırmasını emret. Ayrıca istediğim şeylerle ilgilenmeyi unutursan sana hatırlatsınlar. Leptines'e hemen borcunu öde, nasıl davranışınızı görenler bize hizmet etmek için daha istekli olacaklardır.

KAYNAKÇA


KÇAK, Klasik Çağ Araştırmaları Kurumu, *Sempozyum II*.


